

EGY GONDOLAT

Inkább arra gondolj, amit még tenned kell, semmint arra, amit megtettél!

Borromeo Szent Károly püspök

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

ANNOUNCEMENTS

+We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+ **Today November 5th**, coffee and pastries will be served after Mass.

+ *We are inviting all our parishioners and their friends to the Elisabeth-Catherine dinner and dance night, on November 11th, there will be Mass from 6PM before the event.*

+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

+ If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.

+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

HIRDETÉSEK

+Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap 1/2 10 -től. Mindenkit szeretettel hívunk a közös imádságra.

+ Október a Szűz Anya hónapja, imáinkban kérjük Jézus édesanyjának támogatását életünk minden napjára.

+ **Ma, November 5.-** Mise után sütemény és kávéval várjuk a kedves híveket.

+ **November 11. lesz Erzsébet-Katalin vacsora és tánc est, előtte 6 ó-kor lesz szentmise. Kérjük, jelentkezzenek a rendezvényre és hozzák el barátait is! Tárgynyermény sorsoláshoz ajándékokat köszönettel elfogadunk.**

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.

+ Aki Szentmisét szeretne mondani, kérjük, jelentkezzen az irodánál.

+ Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot.

+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: www.stephenchurch.org



♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Tánccsoport első tanítási napjai: November 11, December 2 és 10.

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC MISSION

SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM



2023

TUDÓSÍTÓ BULLETIN

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Rector: Rev. James Heyd

Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

NOVEMBER 5 - Évközi 31. vasárnap

31st Sunday in Ordinary Time

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/
Nov 5	10:00AM	Katalin Takó	Veronika Kozma
Nov 11	6:00PM	Híveinkért / Our Parishioners	
Nov 12	10:00AM	id. Katona Jenő Memory of Jenő Katona Sr.	Katona család

Énekek számai: 226-1, 226-5-6, 142, 143, 306, 285.

VÁLASZOS ZSOLTÁR: *Őrizd meg lelkemet,*

a te békédben, Uram.



MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

October 29th : \$ 263.00

Bldg. Maintenance : \$ 20.00

Isten fizesse meg templom tagjaink nagylelkű adományát!
May God bless your generosity!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Mákos Anna, Vajda Annus, Bajzek Erzsébet, Molnár Mancika.



ELMÉLKEDÉS

Érezzen az Egyház minden gyermeke nagy felelősséget a világ iránt, ápolja magában az igazi katolikus érzületet, és állítsa erejét az Evangélium terjesztésének szolgálatába. A hitterjesztés első és legfontosabb feladata azonban, hogy ki-ki maga mélységes keresztény életet éljen.

II. Vatikáni Zsinat

TESTVÉREINK, A SZENTEK

November 5-én elmarad Szent Imre herceg liturgikus ünnepe a vasárnap miatt.

November 10-én, pénteken *Nagy Szent Leó* pápa, egy-háztanító napját ünnepeljük. Etrúria szülötte, 440-től pápa, nyájának jó pásztora. Nagy gondja volt, hogy hívei megmaradjanak az igaz hitben, s hogy a keresztény életben, az ünnepek liturgiájában minél jobban elmélyedjenek. Ezt tükrözik gyönyörű ünnepi szentbeszédei is, a tiszta katolikus lelkiség, a gondos lelkipásztori szó fényes példái.

November 11-én, szombaton *Tours-i Szent Márton* püspök ünnepe. A pannóniai Savaria (Szombathely) szülötte volt. Mint légiós katona került Itáliába, majd Galliába. Életrajzírója szerint a koldus képében megjelent Krisztussal megosztotta köpenyét. Felnőttként keresztelkedett meg, szerzetesi közösséget szervezett, majd Tours város püspöke lett. A vértanúk kora után az elsőként tisztelt hitvalló-szent.

MÁDSÁG HALOTTAINKÉRT

Uram, vigasztalj meg enema, hogy ne szomorkodjam, mint Asok, akiknek nincs reménységük! Mert tudom, Üdvözítőm, hogy Te legyőzted a halált; aki Tebenned hisz, nem hal meg örökre, és a tűnékeny élet, mint pillanatnyi álom, csak átmenetül szolgál a jövő életbe. Azt is tudom, hogy azok a kötelékek, amelyeket Te magad fontál, és azok az érzelmek, amelyeket megáldottál, megszűnhetnek egy időre a földön, de újra fölélednek az égben, ahol még jobban szeretünk, mert csak benned szeretünk, Istenem! Fogadd tehát országodba, jóságos Atya, akit szeretek, bocsásd meg bűneit, légy hozzá irgalmas, adj neki örök békét! Ámen.

ÚTRAVALÓ

Pontosan a halál órája fogja nekem megmagyarázni a dolgokat. Ez a pillanat, amely nekem, az ember fiának, felfoghatatlan, nekem, Isten gyermekének, világosság lesz.

Halálomban fogom megérteni az élet miértjét.

Halálom pillanatában, mint az egész világmindenség sú-lyától összenyomott vagy a szeretet határtalan hőfokától felhevített atom: Isten örökkévalóságába robbanok.

A halál a feltámadás kapuja.

A halál belépés az élet teljességébe.

A halál a legnagyobb titok, amelyről le kell hullania a fátyolnak.

Thomas Merton

Évközi 31. vasárnap

OLVASMÁNY Malakiás próféta könyvéből

Én vagyok a Nagy Király – mondja a Seregek Ura –, és nevem félelmetes a népek között. Most ezt az intelmet intézem hozzátok, papok! Ha nem hallgatjátok meg, és nem szívlelitek meg, s nem dicsőítitek meg nevemet – mondja a Seregek Ura – akkor átkot küldök rátok.

Ti letértetek az útról, sőt sokan elbuktak tanításotok miatt. Ti felbontottátok Lévi szövetségét – mondja a Seregek Ura. Én ezért megvetetté és alávalóvá tettelek benneteket az egész nép előtt, mert nem jártatok útjaimon, hanem a tanításban az emberek személyére voltatok tekintettel.

Vajon nem egy Atyánk van-e mindannyiunknak? Vajon nem ugyanaz az Isten teremtet-e minket? Miért viselkedünk akkor egymással szemben áruló módon, megsértve atyáink szövetségét? Ez az Isten igéje.

SZENTLECKE Szent Pál apostolnak a tesszalóniki hívekhez írt első leveléből

Testvéreim! Amikor nálatok voltunk, olyan gyengéden viselkedtünk körötökben, mint a gyermekét dajkáló anya. Annyira közel álltatok szívünkhöz, hogy nemcsak Isten evangéliumát, hanem életünket is nektek akartuk adni. Ennyire megszerettünk benneteket! Emlékezhettek, testvérek, fáradozásunkra és kemény munkára. Éjjel-nappal dolgoztunk, hogy senkinek se legyünk a terhére. Így hirdettük nektek Isten evangéliumát.

Ezért szüntelenül hálát adunk Istennek, hogy amikor Isten szavát hallottátok tőlünk, nem úgy fogadtátok azt, mint emberi tanítást, hanem mint Isten szavát, amint valóban az is. Bennetek is, akik hittetek, hatékonynak fog bizonyulni. Ez az Isten igéje.

ALLELUJA - Egy a ti Atyátok, a mennyei, * és egy a ti tanítótok, a Krisztus.

† **EVANGÉLIUM** Szent Máté könyvéből

Abban az időben Jézus így beszélt a tömeghez és a tanítványokhoz: „Mózes tanítószékében az írástudók és a farizeusok ülnek. Tegyetek meg és tartsatok meg ezért mindent, amit mondanak nektek, de tetteikben ne kövessétek őket, mert tanítják ugyan, de maguk nem teszik azt. Súlyos, sőt elviselhetetlen terheket kötöznek össze és helyeznek az emberek vállára, de maguk egy ujjal sem hajlandók mozdítani rajta.

Amit tesznek, azért teszik, hogy lássák őket az emberek Szélesre szabják imaszíjukat, és köntösükön megnagyobbítják a bojtokat. Vendégségben szeretnek a főhelyekre ülni, a zsinagógában pedig az első székekbe. Elvárják, hogy az emberek köszönjenek nekik a főtereken, és hogy rabbinak, azaz mesternek szólítsák őket.

Ti ne hívassátok magatokat mesternek, mert egy a ti Mesteretek, ti pedig mindnyájan testvérek vagytok. De atyának se hívjátok senkit magatok közül, mert egy a ti Atyátok, a mennyei. És tanítónak se hívassátok magatokat, hisz egy a ti tanítótok: Krisztus. Aki a legnagyobb köztetek, az legyen a többi szolgája. Aki önmagát magasztatja, azt megalázzák, és aki önmagát megalázza, azt felmagasztalják.”

Ezek az evangélium igéi.